

Le printemps – un temps de renouveau et de croissance

La dernière fois que nous avons fait l'envoi d'un bulletin d'information on célébrait la naissance de Jésus de Mary et de son père Joseph, qui vivaient dans des circonstances difficiles – en fuite d'un roi qui voulait tuer leur enfant.

Cette fois-ci, on aimerait vous parler de nos mères et enfants. Les mères qu'on soutient et qu'on encourage peuvent être en fuite d'un partenaire abusif, d'un combat contre la maladie mentale, ou d'une dépendance. Des fois, ces mères le sont de nom seulement et malgré leurs efforts, elles n'ont pas de capacité parentale pour entretenir la croissance physique, mentale, psychologique ou spirituelle de leurs enfants.

Certaines mères ne sont pas capables de prendre soin de leurs enfants à cause de la maladie mentale ou d'une dépendance et par conséquent, leurs enfants sont placés dans les maisons d'accueil ou vont vivre avec leurs pères ou leurs grands-parents. Elles restent mères malgré tout et leurs enfants leur manquent énormément et elles pleurent cette absence de bruit, de la vue et du toucher de leurs fils et filles; et ce peu importe sa durée.

D'autres mères aiment sincèrement leurs enfants, comprennent comment prendre soin de leurs enfants mais à cause de la crise familiale et financière, ne peuvent plus se permettre de payer leur loyer et n'ont plus nulle part où aller.

L'année passée, on a observé une forte augmentation du nombre d'enfants qui sont venus à Logifem avec leurs mères – 27 enfants et 3 adolescents en 2014 comparé à 19 enfants en 2013.

Est-ce une tendance à hausse? Nous ne le savons pas, mais nous sommes vraiment contents d'être capable de recevoir ces familles dans le besoin et de leur offrir les services de notre intervenante mère-enfant d'expérience au centre d'hébergement. Nous sommes également ravis qu'après beaucoup de mois et d'années de planification et de prière, nous avons maintenant accompli notre projet de Logifamille – six appartements abordables pour des femmes qui ont été capables de commencer une nouvelle vie sur une base plus solide et sûre dans leur nouvelle maison. Elles ont aussi le support de l'intervenante mère-enfant.

Toutes ces femmes souhaitent réintégrer la communauté et choisissent de rester à Logifem/Logifamille pour une certaine période de temps pour trouver la voie qui leur permettra d'atteindre leurs objectifs. Nous sommes bénis de pouvoir travailler avec eux.

“ Laissez venir à moi les petits enfants , et ne les empêcher pas; car le royaume de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent ” Marc 10:14

Ruth Bresnen, Directrice par interim

Spring – a time of renewal and growth

The last time we sent a newsletter we were celebrating the birth of Jesus to Mary his mother, and Joseph his father who were in very difficult circumstances – on the run from a king who wanted to kill their child.

This time we would like to tell you about our mothers and children.

The mothers that we support and encourage may be on the run from an abusive partner or battling mental illness or trying to escape an addiction. Sometimes they are mothers in name only, and despite all their efforts do not have the parental capacity to nurture the physical, mental, psychological or spiritual growth of their child.

Some mothers may not be able to care for their children because of mental illness or addictions and so their children are placed in foster homes or live with their fathers or grandparents. They are still mothers and they miss their children deeply and mourn the loss whatever the length of time, of the sound and sight and touch of those sons and daughters. A few are fortunate to enjoy their families on the weekend for a short visit.

Other mothers truly love their children and understand how to care for them but because of a financial or family crisis cannot afford their present accommodation and have nowhere to go.

This past year we witnessed a huge increase in the number of children who came to stay at Logifem with their mothers - 27 children plus 3 adolescents in 2014 compared to 19 children in 2013.

Is this be an upward trend ? We do not know, but we are very happy to be able to receive these families in their time of need and to offer them the services of an experienced mother/child worker at the shelter (see profile). We are also thrilled that after many months and years of planning and praying we now have completed our Logifamille project – six affordable apartments for women who have been able to start a new life on a more secure and safe foundation in their new home. They too have the support of our mother/child worker .

All these mothers wish to re-integrate into the community and choose to stay at Logifem/Logifamille for a period of time to develop the path to achieve their goals.

We feel blessed to be able to work with them. As it is stated in Mark 10: 14 “Permit the children to come to me; do not stop them; for the Kingdom of God belongs to such as these”.

Ruth Bresnen, Interim Director





Logifamille : Appartements transitionnels

Logifamille a offert 6 magnifiques appartements aux mères et à leurs enfants. Les femmes paient seulement 25% de leur revenu comme loyer et cela leur donne la chance de stabiliser leur situation financière. En février 2015, les femmes étaient extrêmement reconnaissantes lorsqu'elles ont déménagées dans leurs nouveaux appartements tout rénovés. La majorité de ces femmes n'avaient jamais vécues dans un appartement aussi propre, sécuritaire et remis à neuf. Leur nouvel environnement de vie a marqué un profond changement dans la vie de ces femmes. Vivre dans un tel espace les a valorisé en tant qu'individu. Elles sont capables de travailler sur leurs objectifs individuels et commencer ainsi à avancer vers une vie plus stable.

On a fourni aux femmes les réfrigérateurs, les poêles, les laveuses ainsi que les sècheuses. Dans le cas où les femmes n'avaient pas rien, on leur a fourni des meubles comme les tables et les chaises, les canapés et les lits, les tapis et les bureaux.

Nous souhaitons remercier les donateurs suivant pour leur générosité :

- La Fondation Jacques Francoeur
- La Fondation Charles Cusson
- Fondation Home Dépôt Canada
- Plusieurs ministères du gouvernement du Québec

Logifamille - Transitional apartments

Logifamille offers 6 beautiful apartments for mothers and their children. The women pay only 25% of their revenue as rent and this allows them the opportunity to stabilize their financial situation. The women were extremely grateful when moving into these newly renovated apartments on February 15, 2015. Many of these women had never experienced living in an apartment that was clean, safe, and made new. Their new physical environment has made a profound change in these women; living in such a space has elevated their self-worth. The women are able to work on their individual objectives and begin to move forward towards a more stable life.

The women were provided with new refrigerators, stoves, and washers and dryers. In some cases, where the women did not have any, we provided furnishings such as tables and chairs, sofas and beds, carpets and desks. We want to thank the following donors for their generosity:

- La Fondation Jacques Francoeur
- La Fondation Charles Cusson
- Fondation Home Dépôt Canada
- Several Ministries of the Government of Québec



Christina



Logifem/Logifamille

J'ai l'immense privilège de travailler comme intervenante mère-enfant. Je travaille avec les mères qui vivent avec certaines difficultés : instabilité financière, maladie mentale, dépendance, immigration, défis d'autonomie, la violence conjugale. Logifem offre aux femmes un support dans un environnement sécuritaire pour stabiliser leur situation et les aider à établir une saine routine quotidienne.

Les femmes établissent 3 objectifs qu'elles espèrent atteindre en 3 mois. Ces objectifs sont propres à chacune et à leurs besoins individuels. Mon rôle est de soutenir ces femmes envers leurs objectifs et de les accompagner quand c'est nécessaire. Je fournis aux femmes les ressources nécessaires, facilite l'intégration dans la communauté, les aide à se concentrer sur leurs objectifs et je suis présente pour faire l'écoute active. Une fois par semaine, je rencontre les femmes pour discuter de leurs expériences à Logifem, des étapes entreprises pour atteindre leurs objectifs et déterminer les nouvelles pour le futur. Les femmes me font part de leurs besoins et je fais de mon mieux pour les soutenir et les guider pour venir à bout de ces derniers.

La majorité de ces femmes n'ont pas de compétences parentales parce qu'elles n'ont eu elles-mêmes de modèles parentaux. Je leur fournis aux femmes des stratégies parentales et j'insiste sur l'importance de s'impliquer auprès de leurs enfants afin de solidifier le lien mère-enfant. Comme les mères sont les seules responsables du bien-être de leurs enfants, elles sont encouragées à faire usage des Halte-garderie dans la communauté aussi bien que les garderies de répit.

En assistant ces mères à stabiliser leurs situations et en les soutenant dans leur rôle de mère, le programme mère-enfant de Logifem peut briser le cycle d'instabilité pour les prochaines générations. Il y a très peu de ressources disponibles où les femmes en difficultés ayant des enfants peuvent aller durant une période prolongée, le temps de trouver une certaine stabilité.

D'où l'importance du programme mère-enfant à Logifem.

Logifem/Logifamille

I have the extreme privilege to work as the Mother-Child Intervention Worker at Logifem. I work with mothers who are experiencing difficulties: financial instability, mental illness, addiction, immigration, independent living skills, conjugal violence. Logifem offers the women a safe and supportive environment to stabilize their situation and to help them to establish healthy daily routines.

The women establish three tangible objectives that they hope to achieve within a three month time span. These objectives are personal to them and their needs. My role is to support these women towards their objectives and to accompany them when it is needed. I provide the women with resources, community integration, help them to focus on their objectives, and a listening ear. The women and I meet at least once per week to discuss their experience at Logifem, the steps they have taken towards their objectives and which steps they will take in the future. The women express their needs to me and I do my best to provide with support and guidance to fulfill this need.

Many of the women struggle with parenting issues as they themselves lacked good parental role models. I provide the women with parenting strategies and stress the importance of engaging with their children in order to solidify the mother-child bond. As the mothers in the program are solely responsible for the care of their children, they are encouraged to make use of halte-garderies in the community as well as day cares for respite.

In assisting these mothers to stabilize their situations and supporting them in their roles as mothers, Logifem's Mother-Child program can break the cycle of instability for future generations. There are very few resources available for women in difficulty who have children where they can stabilize their situation for an extended period of time. This makes Logifem's Mother-Child program so significant.

Témoignages

Expérience d'une mère à Logifem

Je suis venue à Logifem avec mes enfants lorsque mon séjour dans un autre centre d'hébergement arrivait à échéance. Je me suis sentie abandonnée par ce centre parce qu'ils étaient prêts à me jeter dans la rue avec mes trois enfants. Nous sommes arrivées à Québec de l'Afrique en décembre et on attendait de recevoir notre statut de réfugié. Je ne savais pas où aller et j'ai été référée à Logifem par un travailleur social du CLSC. Nous sommes arrivées à Logifem avec toutes mes affaires et on a été accueilli par les intervenantes. J'étais vraiment fatiguée.

Logifem nous a donné à mes enfants et à moi, un toit, la nourriture et le soutien dont on avait besoin. Toutes les intervenantes de Logifem m'ont aidé en me soutenant et en me démontrant tellement de gentillesse et de générosité. Quand j'ai dû me rendre à l'urgence à cause de ma grossesse, les intervenantes ont gardé mes enfants et les ont gardés en sécurité.

J'ai déjà atteint mes objectifs : inscrire mes enfants à l'école, continuer mes démarches à l'immigration et garder mes enfants dans un environnement sécuritaire. C'est par la grâce de Dieu que j'ai pu atteindre mes objectifs. Nous sommes bien à Logifem.

Mon expérience de vie à Logifamille

Jusqu'à maintenant, mon expérience à Logifem a été enrichissante. À part quelques petits imprévus de temps à autre, mon appartement est assez confortable et j'aime vraiment beaucoup y vivre. Je trouve qu'on a une équipe qui nous offre un soutien infailible en faisant tout pour qu'on y soit confortable. Et ce support me permet de reprendre ma vie en main et pour une fois, je peux voir comment me sortir du cercle vicieux de la dette et du stress. Je suis vraiment heureuse d'avoir eu l'opportunité de vivre à Logifamille.

Merci à l'équipe qui m'a permis de prendre un nouveau départ dans ma vie.

Testimonials

Experience of a mother at Logifem

I came to Logifem with my children when my stay at another shelter had run out. I had felt abandoned by the other shelter because they were willing to put me out on the street with my three daughters. We had arrived in Quebec from Africa in December and were waiting for refugee status. I had nowhere to go and was referred to Logifem by a social worker at the CLSC. We arrived at Logifem with all my things and were greeted by the workers. I was very tired.

Logifem has provided my children and me with shelter, food and support. All of the workers at Logifem have provided me with support and shown such kindness and generosity. When I had to go to emergency because of my pregnancy the workers cared for my children and kept them safe.

I have already met objectives: registering my children for school, my immigration process, and having my children in a safe environment. It is by the grace of God and Logifem that I have met these objectives. We are good here.

My experience living at Logifamille

My experience at Logifamille has been good so far. Apart from little last minute things that are minor details, it is quite comfortable in the apartment. I really like living here ! I find we have a good support team who try to make us as comfortable as possible. It's helping me to get my life together and for once I can see my way out of debt and stress free. I am very happy that I got a chance to experience living at Logifamille.

Thank you to the team for giving me a new beginning!

Statistiques 2014

Les résidentes ainsi que leurs enfants nous sont référés par différentes organisations comme les CLSC, SOS violence conjugale, la protection de la jeunesse, les hôpitaux, les centres de crise, les autres centres d'hébergement, la police, le personnel de l'immigration, les travailleurs sociaux, les médecins et les particuliers.

En 2014 sur 88 femmes

34% des femmes étaient âgées entre 18-30
19% des femmes étaient âgées entre 31-40
26% des femmes étaient âgées entre 41-50
14% des femmes étaient âgées entre 51-60
6% des femmes étaient âgées entre 61 et plus

Aussi

3 adolescents ainsi que 27 enfants âgés entre 6 mois et 12 ans. L'âge moyen étant de 5 ans

2014 Statistics

Residents and their children are referred to us by different organisations such as CLSC's, SOS Violence Conjugale, Youth Protection, hospitals, crisis centres, other shelters, the police, immigration personnel, social workers, doctors and individuals.

In 2014; of 88 women

34% of women were 18-30 years old
19% were 31-40 years old
26% were 41-50 years old
14% were 51-60 years old
6% were 61+ years old

Plus

27 children were between 6 months-12 years:
average age - 5 years and 3 adolescents